

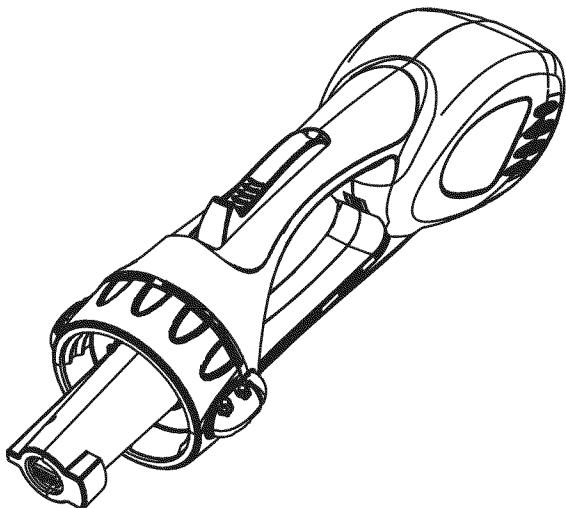
# Operator's Manual

**CRAFTSMAN®**

## **Convertible Cordless 18V Power Handle**

Model No. 71.74291

BEFORE returning this  
product, first call:  
**(800) 539-6455**



### **IMPORTANT OPERATING HINT:**

When starting unit, first push the thumb switch forward and then squeeze the control trigger. It is NOT necessary to keep the thumb switch pushed forward during use.

### **CAUTION:**

Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.

- Safety
- Assembly
- Operation
- Maintenance
- Español
- Français

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179, U.S.A.**

[www.craftsman.com](http://www.craftsman.com)

rev. 040908

## TABLE OF CONTENTS:

Warranty.....	2
Safety Instructions .....	2
Operation .....	4
Maintenance.....	8
Storage .....	8
Accessories.....	8
Service .....	9
Español .....	10
Français.....	19

## WARRANTY

### Craftsman One Year Full Warranty

If this Craftsman product fails due to manufacturer's defects within one year from the date of purchase, return it to any Sears store or other Craftsman outlet in the United States for free replacement.

This warranty applies for only 90 days if this product is ever used for commercial or rental purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

## READ ALL INSTRUCTIONS

### SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** Some dust created by using power tools contains chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

#### WARNING TO CALIFORNIA

**RESIDENTS:** Handling the cord on this units (or cords with accessories sold for this product) will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm.

Please wash hands after handling the cord.

### CRAFTSMAN CONVERTIBLE CORDLESS 18V TOOL SYSTEM

This product is for use only with the Craftsman Convertible Cordless 18V Tool System. Do not use the tool attachments with any other system or power source, and do not use any tool attachment on the power handle that is not intended for use with this system.

**WARNING:** When using this tool, basic safety precautions should

always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

**To reduce risk of injury:**

Before any use, be sure everyone using this electric product reads and understands all safety and operation instructions contained in this manual.

Save these instructions and review frequently prior to use. Store in wall charger slot.

**AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS** and weather conditions when using this tool.

**KEEP CHILDREN AWAY** - All visitors should be kept at a safe distance from work area.

**STORE IDLE UNIT INDOORS** - When not in use, the unit should be stored indoors in a dry location – out of reach of children.

**DON'T FORCE THE TOOL** - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

**USE RIGHT TOOL** - Do not use the tool for any job except that for which it is intended.

**WARNING: KEEP HANDS AND ALL BODY PARTS AWAY** from the blades. The blade edges are sharp and can cause injury even when the tool is OFF.

**DRESS PROPERLY** - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

**DON'T OVERREACH** - Maintain proper footing and balance at all times. Use both hands to operate unit safely.

**USE SAFETY GLASSES** - Always

wear proper eye protection, and use a face or dust mask if operation is dusty.

**MAINTAIN UNIT WITH CARE** - Keep the unit clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for service. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

**UNINTENTIONAL STARTING** -

Don't carry any tool while holding the switch area. The unit is shipped partly charged, and may start inadvertently if not handled properly.

**CHECK DAMAGED PARTS** - If any component of the system experiences a hard impact, check that no parts were damaged and verify that the unit operates properly. Check for misalignment or bending of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect operation. A part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.

**STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.

**DON'T GRASP THE EXPOSED CUTTING BLADES** of the hedge trimmer or pole saw when picking up or holding the unit. Do not attempt to remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Make sure the unit's switch is off and the battery pack is removed before clearing jammed material from blades.

**DON'T GRASP MOVING LINE** of the line trimmer. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when the line is moving. Make sure the unit's switch is off and the battery pack is removed before clearing or changing line.

**ATTACH LINE GUARD ON LINE TRIMMER ATTACHMENT** - Before use, attach the line guard correctly.

See instructions on how to attach line guard in the Operation section of the line trimmer manual. Failure to attach the line guard may pose a risk of injury, may cause motor damage and will void the warranty.

**USE A HARDHAT** - Always wear a hardhat when cutting branches overhead with the pole saw to reduce the risk of injury from falling branches.

**READ AND FOLLOW ALL SAFETY WARNING** printed in the various tool attachment manuals.

To reduce risk when handling the battery:

**DO NOT** dispose of the battery in a fire. The cells may explode. Check with local code for possible special disposal instructions.

**DO NOT** open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

**EXERCISE CARE** in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

To reduce risk when using charger:

**DO NOT** use charger outdoors or in wet conditions; use inside only.

**DO NOT** charge the unit when the temperature is below +40 F or above +120 F. It may lessen the service life of the battery.

This unit and its charger are designed to work together. **DO NOT** charge the battery with any other charger and **DO NOT** use this charger with any other yard tool or battery.

The charger is designed to operate on 120 volts. **DO NOT** attempt to use it at any other voltage.

Store these instructions by folding in

half and sliding into the slot in the back of the wall charging rack.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS OPERATION

### CHARGE BATTERY PRIOR TO USE

The battery does not come fully charged when purchased. Before using the unit, the battery must be charged. Before charging the battery, read safety and charging instructions.

**PROPER RUN TIME AND PERFORMANCE** can only be obtained with a fully charged battery.

**CHARGE TIME** - Charging for approximately 1 hour is sufficient to replenish the battery to a full charge. Initial use, long periods of inactivity, or storage at extreme temperatures may require extended charge time.

**WALL CHARGE BRACKET** - Before charging the unit, make sure the charge bracket is securely attached to the wall; attach with screws to a wall stud. The use of wall board anchors is **NOT** recommended.

To Charge Battery:

1. Plug the charger into a 120 Volt AC outlet.
2. Place the Power Handle with battery attached into the wall charge bracket. It is not necessary to remove the tool attachment when charging the battery. (see figure 1)

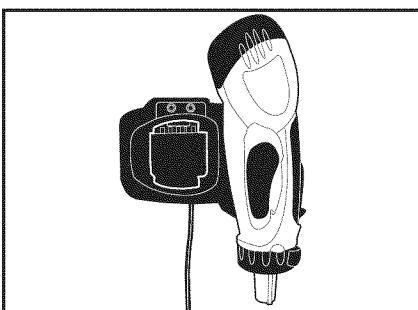


Figure 1

3. Charge for at least 1 hour.
4. The LED will glow red when the battery is charging and green when it is ready to use. If the LED does not illuminate when the handle is placed in the charge rack, check to make sure that there is proper contact between the handle and the charger base.
5. A second charging bay is provided on the charge rack to charge a second battery (not included). To charge a battery in this bay, insert the battery until it locks in place and the LED illuminates. (see figure 2) The LED will glow red when the battery is charging and green when it is ready to use. When charging two batteries (one in the handle and one directly in the charger), the charger will charge whichever battery was inserted first. Then when that battery is fully charged, it will automatically switch and charge the other battery. Each battery will take approximately 1 hour to charge (a total of 2 hours for two batteries).

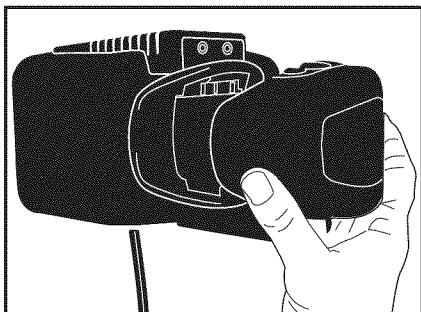


Figure 2

#### **Charging Notes:**

**CAUTION:** The charger can only be used with 60 cycle, 115-120 VAC electricity.

The charger unit plugged into the AC outlet will normally become warm to the touch during charging.

The charger automatically controls

the charge to each battery and shuts off the charge when complete. The batteries can be left in the charger indefinitely and will not over-charge.

Longest life and best performance will be obtained when charging at normal room temperature.

Battery life is dependent on usage, storage temperature and time.

#### **CONNECTING TOOL ATTACHMENT TO THE POWER HANDLE**

Be sure to follow the following safety precautions when attaching and detaching tools from the power handle.

Remove the battery from the handle before attaching or detaching tools.

Never touch the control switches on the power handle when attaching and detaching tools

To attach a tool:

1. Twist the lock ring on the power handle to the unlocked position. (see figure 3)

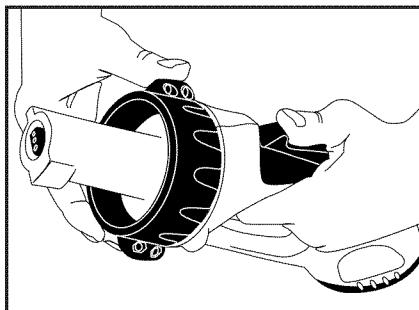


Figure 3

2. Insert the male end of the power handle interface into the female socket in the end of the tool attachment making sure that it is firmly seated. (see figure 4) The interface is keyed so that it will only go together one way. The handle and tool should go together easily. If you experience resistance in putting them together,

check that the keys on the handle are properly aligned with the slots in the tool.

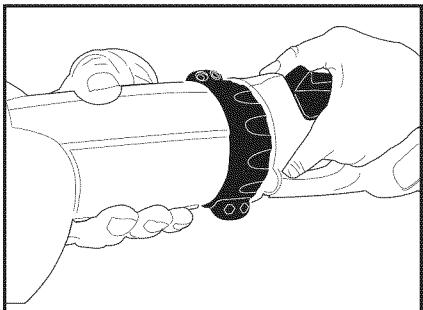


Figure 4

3. Grasp the tool attachment firmly with one hand (note, do not grasp on a rotating part such as the auxiliary handle), and twist the lock ring on the power handle to the locked position with the other hand. (see figure 5)

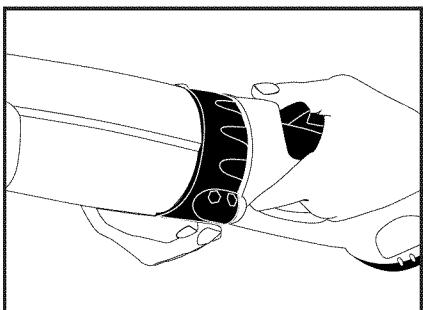


Figure 5

To detach a tool:

1. Grasp the tool attachment firmly with one hand (note, do not grasp on a rotating part such as the auxiliary handle), and twist the lock ring on the power handle to the unlocked position with the other hand. (see figure 6)

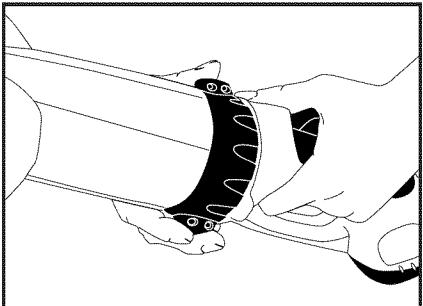


Figure 6

2. Pull the power handle and tool attachment apart. The power handle and tool attachment should separate easily. If they do not, check to be sure that the lock ring is in the fully unlocked position.

### Attaching the Battery

1. Align the rib on the battery pack with the corresponding slot in the end of the power handle. (see figure 7)

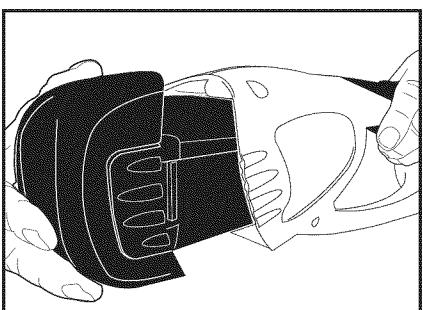


Figure 7

2. Insert the battery fully into the handle making sure that the spring-loaded buttons on each side of the battery pack snaps into place in the handle.

### Removing the Battery

1. Depress the spring-loaded buttons on both sides of the battery simultaneously. (see figure 8)

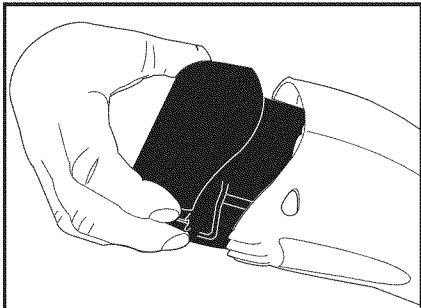


Figure 8

2. Pull the battery pack straight out from the handle.

**To turn the tool on:**

1. Grip the control grip firmly with one hand and grip the auxiliary handle on the tool attachment (if provided) with the other hand.
2. Push the trigger that your thumb rests on straight forward, this is the safety release. (see figure 9)

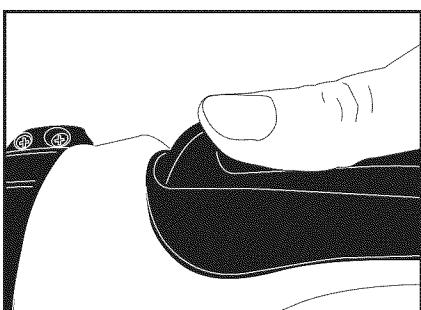


Figure 9

3. While holding the switch under your thumb in the forward position, use your fingers to pull upward on the control trigger. (see figure 10) This will energize the tool and allow you to do your work. It is NOT necessary to keep pressure on the thumb switch after the tool has started.

Please note that the tool will not start if the lock ring is not in the fully locked position.

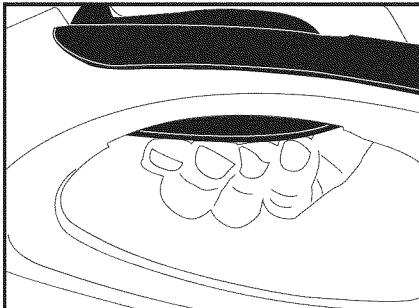


Figure 10

**To turn the tool off:**

1. Release the control trigger and the tool will turn off. The thumb switch will return to the rear position to prevent accidental re-starting of the tool.

The power handle can be operated in two positions, normal and inverted, depending on the work you are trying to do. Depending on work position, both thumb switch or control trigger will release safety or activate tool, so it is not necessary to contort your hand when using the power handle in the inverted position. (see figure 11)

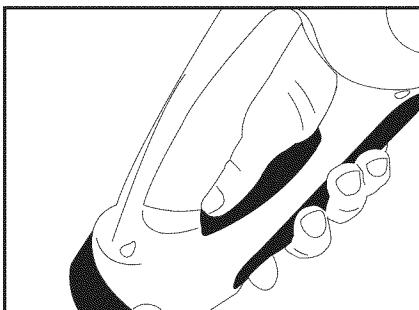


Figure 11

**OVERLOAD PROTECTION**

Some tool attachments incorporate overload protection devices such as fuses and circuit breakers. These devices will cause the tool to stop operating if an overload condition exists. See the individual tool

attachment manuals for instructions regarding these overload protection devices.

See the manuals for the individual tool attachments for specific instructions, precautions and tips for using those specific tools.

## MAINTENANCE

See the manuals for the individual tool attachments for maintenance of those tools.

**WARNING:** Always remove the battery when performing any maintenance on the power handle or a tool attachment that is connected to the power handle.

**WARNING:** Always keep hands away from the triggers when performing maintenance on the power handle.

**LUBRICATION** - No periodic lubrication of the power handle parts is required.

### CLEANING OF PLASTIC PARTS

- Use only a dry brush or a cloth with warm water and mild soap to clean plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could damage the plastic. Never use gasoline, turpentine, paint thinner or similar fluids. Never spray-wash tool or immerse in water. Water or liquid inside the tool can cause serious damage to the unit.

**DROPPING THE UNIT** - If you drop the unit, carefully inspect it for any damage before using it again. Have the unit professionally repaired if damage has occurred.

## STORAGE

**TEMPERATURE** – Temperature extremes limit the useful life of the battery. The best storage place is one that is cool and dry. Store the tool away from direct sunlight, heating

pipes, furnaces, etc. Do not store where temperatures go below +40 F or above +120 F.

### PREVENTING CORROSION

Fertilizers and other garden chemicals contain compounds that greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the appliance on or adjacent to fertilizers or chemicals.

## ACCESSORIES

**REPLACEMENT PARTS** - For optimum cutting results and the assurance of top performance, it is recommended that only Sears Craftsman replacement blades and cutting line be used.

**WARNING:** Use only Craftsman accessories and replacement parts available from Sears. Use of non-Craftsman accessories could be hazardous. Call 1-800-366-PART.

**BATTERY RECYCLING** - To preserve natural resources, please recycle or dispose of this product's NICKEL-CADMIUM (NiCd) BATTERY properly. Local, state and federal laws prohibit disposal of NiCd batteries in ordinary trash. The manufacturer is a participant in the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) recycling program. We have paid a fee to allow for these batteries to be properly disposed of via a RBRC collection site (various retailers are also RBRC participants). Please call the RBRC toll free number at (800) 822-8837 or visit the RBRC web site at [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) to find a battery collection center near you.



## SERVICE

If you see any condition that may affect safe operation, or if you have any questions, contact our customer service number at: **1-800-539-6455**

## NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.



brought to you by Sears

## ÍNDICE

Garantía .....	10
Instrucciones de seguridad .....	10
Operación .....	13
Mantenimiento .....	16
Almacenamiento .....	17
Accesorios .....	17
Servicio .....	17
Español .....	10
Français .....	19

## GARANTÍA

### **Garantía de un año de Craftsman**

Si este producto Craftsman falla debido a un defecto de fábrica dentro del año de la fecha de compra, devuélvalo a cualquier tienda Sears u otro centro de ventas de Craftsman en los Estados Unidos para que lo reemplacen sin cargo.

Si este producto se utiliza para propósitos comerciales o para su alquiler, esta garantía se aplicará sólo por 90 días.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos dependiendo del estado donde reside.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

## **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

**ADVERTENCIA:** El polvo generado por el uso de herramientas mecánicas contiene sustancias químicas que en el Estado de California se conocen como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

**ADVERTENCIA PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA:** Al manipular el cable de estos productos (o los cables con accesorios que se venden para este producto), quedará

expuesto al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se conoce como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular el cable.

### **SISTEMA DE HERRAMIENTAS DE 18 VOLTIOS CRAFTSMAN CONVERTIBLE CORDLESS**

Este producto es para usar sólo con el sistema de 18 voltios Craftsman Convertible Cordless. No utilice los accesorios de las herramientas con ningún otro sistema ni fuente de

alimentación ni los utilice en un mango de potencia que no esté diseñado para el uso con este sistema.

**ADVERTENCIA:** Cuando use esta herramienta, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, entre las que se incluyen las siguientes.

**Para reducir el riesgo de lesiones:**

Antes de usar la herramienta, asegúrese de que todas las personas que usarán este producto eléctrico lean y entiendan todas las instrucciones de seguridad y de uso que contiene este manual.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** y revisélas con frecuencia antes de usar la herramienta. Guárdela en la ranura del cargador de pared.

**EVITE LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS** y los ambientes peligrosos cuando use esta herramienta.

**MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS:** Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.

**GUARDE LA UNIDAD INACTIVA BAJO TECHO:** Cuando la unidad no está en uso, debe permanecer guardada bajo techo en un lugar seco, y lejos del alcance de los niños.

**NO FUERCE LA HERRAMIENTA:** Funcionará mejor y habrá menos posibilidades de riesgo de lesiones si funciona a la velocidad para la que fue diseñada.

**USE LA HERRAMIENTA ADECUADA:** No use la herramienta para otras tareas que no sean aquellas para las que fue diseñada.

**ADVERTENCIA: MANTENGA LAS MANOS Y EL RESTO DEL CUERPO ALEJADOS** de las hojas. Los bordes

de las hojas son filosos y pueden provocar lesiones aun cuando la herramienta esté APAGADA.

**USE LA VESTIMENTA ADECUADA:** No use ropa suelta ni joyas porque pueden quedar atrapadas en piezas móviles. Cuando se trabaja en exteriores, se recomienda el uso de guantes y de calzado resistente. Use un cobertor protector del cabello para sostener el cabello largo.

**NO SE ACERQUE DEMASIADO:** Manténgase bien parado y con equilibrio en todo momento. Use ambas manos para manejar la unidad de manera segura.

**USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD:** Use siempre protección para los ojos y una máscara para el rostro o una máscara contra el polvo si opera herramientas que producen polvo.

**MANTENGA LA UNIDAD ADECUADAMENTE:** Conserve la unidad limpia para que funcione mejor y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones de mantenimiento. Conserve los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

**ARRANQUE NO INTENCIONAL:** No sostenga ninguna herramienta desde el área del interruptor cuando la transporta. La unidad se envía parcialmente cargada y puede arrancar desprevenidamente si no se manipula correctamente.

**CONTROLE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS:** Si cualquier componente del sistema sufre un impacto fuerte, revise que no se hayan dañado piezas y verifique que la unidad funcione correctamente. Revise que no haya piezas móviles mal alineadas o dobladas, que no se hayan quebrado piezas y que no exista ningún otro problema que pueda afectar el funcionamiento del producto. Toda pieza dañada debe ser reparada

o reemplazada debidamente por un centro de servicio técnico autorizado.

**ESTÉ ALERTA:** Preste atención a lo que está haciendo. Use el sentido común. No use la herramienta si está cansado.

**NO AGARRE LAS HOJAS DE CORTE EXPUESTAS** de la cortasetos o cortarramas cuando levante o sostenga la unidad. No intente retirar el material de corte ni sostener el material que se cortará cuando las hojas estén en movimiento. Asegúrese de que el interruptor de la unidad esté apagado y de quitar el paquete de batería antes de eliminar el material atascado de las hojas.

**NO AGARRE LA TANZA MÓVIL** de la bordeadora con tanza. No intente retirar el material de corte ni sostener el material que se cortará cuando la tanza esté en movimiento. Asegúrese de que el interruptor de la unidad esté apagado y de quitar el paquete de batería antes de limpiar o cambiar la tanza.

**CONECTE EL PROTECTOR DE LA TANZA EN EL ACCESORIO DE LA BORDEADORA CON TANZA:** Antes del uso, conecte el protector de la tanza correctamente. Consulte las instrucciones para saber cómo conectar el protector de la tanza en la sección Operación del manual de la bordeadora con tanza. La conexión incorrecta del protector de la tanza puede representar un riesgo de lesiones, puede provocar daños en el motor y anulará la garantía.

**USE CASCO:** Siempre use un casco cuando corte ramas en altura con el cortarramas para reducir el riesgo de lesiones producidas por las ramas que caen.

**LEA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD** impresas en los diferentes manuales de accesorios.

Para reducir riesgos al manipular la batería:

**NO** deseche la batería en una fogata porque las células podrían explotar. Verifique el código local para obtener instrucciones sobre un posible modo especial para desecharlas.

**NO** abra ni corte la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede provocar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxica si se ingiere.

**TENGA CUIDADO** al manipular baterías para no poner en cortocircuito la batería con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y producir quemaduras.

Para reducir el riesgo cuando utiliza un cargador:

**NO** use el cargador a la intemperie o en condiciones húmedas; utilícelo sólo en el interior.

**NO** cargue la unidad cuando la temperatura sea inferior a +40 F (4 °C) o superior a +120 F (49 °C). Puede reducir la vida útil de la batería.

Esta unidad y su cargador están diseñados para funcionar juntos. **NO** cargue la batería con ningún otro cargador **NI** utilice este cargador con ninguna otra herramienta de jardín o batería.

El cargador está diseñado para operar con 120 voltios. **NO** intente usarlo con ningún otro voltaje.

Guarde estas instrucciones doblándolas por la mitad y deslizándolas por la ranura que está en la parte trasera del soporte del cargador de pared.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### OPERACIÓN

**CARGUE LA BATERÍA ANTES DEL USO:** La batería no viene totalmente cargada cuando se la compra. Antes de usar la unidad, se debe cargar la batería. Antes de cargar la batería, lea las instrucciones de seguridad y de carga.

**EL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO Y EL RENDIMIENTO CORRECTOS** sólo se pueden obtener con una batería cargada en su totalidad.

**TIEMPO DE CARGA:** Una carga de aproximadamente 1 hora es suficiente para recargar la batería en su carga completa. El uso inicial, largos períodos de inactividad o su almacenamiento en temperaturas extremas pueden requerir un tiempo de carga extendido.

**MÉNSULA PARA CARGA DE PARED:** Antes de cargar la unidad, asegúrese de que la ménsula para carga esté fijada firmemente a la pared. Sujétela con tornillos a un pasador de pared. **NO** se recomienda el uso de tirantes para tableros de pared.

Para cargar la batería:

1. Enchufe el cargador en un tomacorriente de CA de 120 voltios.
2. Coloque el Mango de potencia con la batería conectada a la ménsula para carga de pared. No es necesario quitar el accesorio de la herramienta cuando se carga la batería. (ver figura 1)

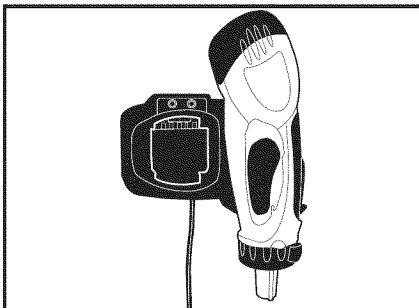


Figura 1

3. Cargue la batería durante por lo menos 1 hora.
4. El diodo electroluminiscente (LED) encenderá la luz roja cuando la batería esté cargando y se encenderá en verde cuando ya esté lista para usar. Si el LED no se enciende cuando el mango se coloca en el soporte del cargador, inspecciónelo para asegurarse de que haya un contacto correcto entre el mango y la base del cargador.
5. Se proporciona un segundo compartimento de carga en el soporte de carga para cargar una segunda batería (no incluida). Para cargar una batería en este compartimento, inserte la batería hasta que se encaje en su lugar y se encienda el LED. (ver figura 2) El LED encenderá la luz roja cuando la batería esté cargando y se encenderá en verde cuando ya esté lista para usar. Cuando cargue las dos baterías (una en el mango y otra directamente en el cargador), el cargador cargará la batería que se inserte primero. Una vez que la batería esté totalmente cargada, se apagará automáticamente y comenzará a cargarse la otra batería. Cada batería tardará aproximadamente 1 hora en cargarse (un total de 2 horas para dos baterías). Tenga en cuenta que si inserta una segunda batería en el cargador mientras se está cargando otra batería, el LED no se encenderá hasta que la primera batería haya

completado su carga.

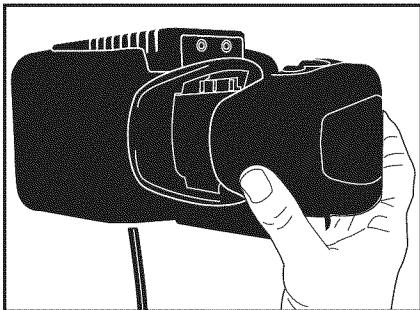


Figura 2

#### Observaciones sobre la carga:

**PRECAUCIÓN:** El cargador sólo se puede usar con electricidad de 115 a 120 VCA de 60 ciclos.

La unidad del cargador enchufada en el tomacorriente de CA generalmente se calentará al tacto durante la carga.

El cargador controla automáticamente la carga en cada batería y se apaga cuando la carga está completa.

Las baterías se pueden dejar en el cargador indefinidamente y no se sobrecargarán.

Obtendrá una vida útil más prolongada y un mejor rendimiento cuando cargue la batería a una temperatura ambiente normal.

La vida útil de la batería depende del uso, de la temperatura y del tiempo de almacenamiento.

#### CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE LA HERRAMIENTA AL MANGO DE POTENCIA

Asegúrese de seguir las siguientes precauciones de seguridad cuando conecte y desconecte las herramientas del mango de potencia.

Retire la batería del mango antes de conectar o desconectar herramientas.

Nunca toque los interruptores de control en el mango de potencia

cuando conecte y desconecte herramientas.

Para conectar una herramienta:

1. Gire el aro de seguridad en el mango de potencia hasta la posición de desbloqueo. (ver figura 3)

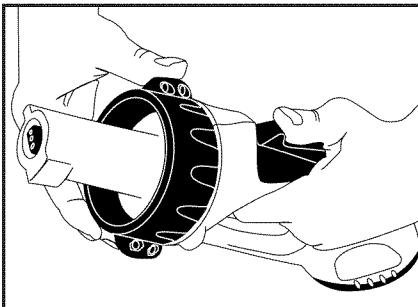


Figura 3

2. Inserte el extremo macho de la interfaz del mango de potencia en el enchufe hembra que está en el extremo del accesorio de la herramienta y verifique que esté asentado firmemente. (ver figura 4). La interfaz está acuñada para que sólo encaje de un modo. El mango y la herramienta deben encajar fácilmente.

Si tiene problemas para ensamblarlas, verifique que los pasadores del mango estén alineados correctamente con las ranuras de la herramienta.

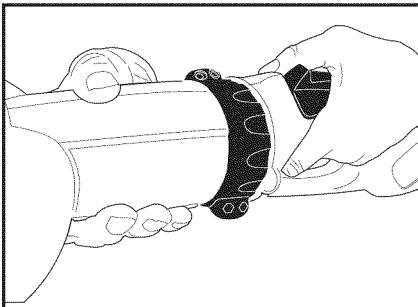


Figura 4

3. Agarre el accesorio de la herramienta firmemente con una mano (no lo agarre de una parte giratoria como el mango auxiliar) y gire el aro de seguridad que está en el mango de

potencia hasta la posición de bloqueo con la otra mano. (ver figura 5)

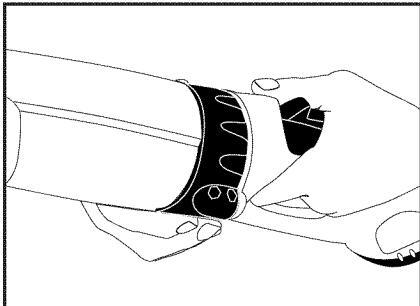


Figura 5

Para desconectar una herramienta:

1. Agarre el accesorio de la herramienta firmemente con una mano (no lo agarre de una parte giratoria como el mango auxiliar) y gire el aro de seguridad que está en el mango de potencia hasta la posición de desbloqueo con la otra mano. (ver figura 6)

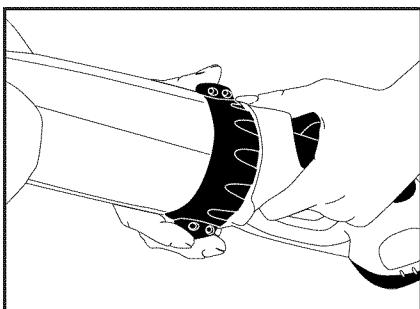


Figura 6

2. Desconecte el mango de potencia y el accesorio de la herramienta. El mango de potencia y el accesorio de la herramienta se deben separar fácilmente. Si no es así, controle que el aro de seguridad esté completamente en la posición de desbloqueo.

#### **Conecttar la batería**

1. Alinee el reborde del paquete de batería con la ranura correspondiente

en el extremo del mango de potencia. (ver figura 7)

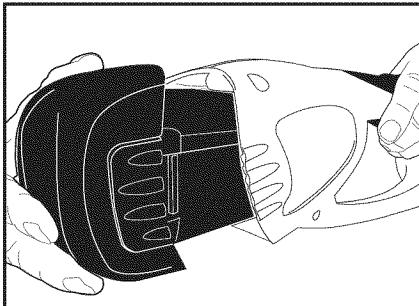


Figura 7

2. Inserte la batería completamente en el mango y verifique que los botones con resortes de cada lado del paquete de batería encajen a presión en su lugar en el mango.

#### **Retirar la batería**

1. Presione los botones con resorte en ambos lados de la batería simultáneamente. (ver figura 8)

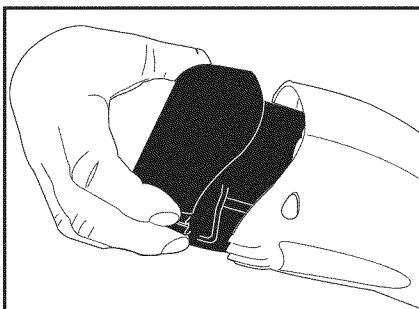


Figura 8

2. Retire el paquete de la batería directamente del mango.

#### **Para encender la herramienta:**

1. Agarre la empuñadura de control firmemente con una mano y agarre el mango auxiliar del accesorio de la herramienta (si viene incluido) con la otra mano.

2. Empuje el gatillo sobre el que tiene apoyado el pulgar hacia adelante. Éste

es el disparador de seguridad. (ver figura 9)

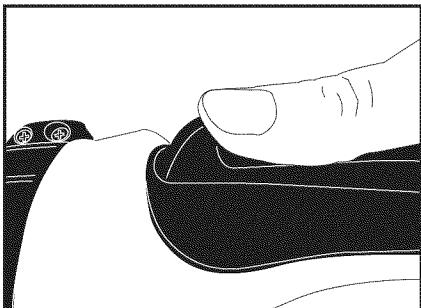


Figura 9

3. Mientras sostiene el interruptor debajo del pulgar en la posición delantera, use los dedos para levantar el otro gatillo. (ver figura 10). Esto activará la herramienta y le permitirá hacer su trabajo. NO es necesario seguir presionando el gatillo con el pulgar después de que arrancó la herramienta.

Tenga en cuenta que la herramienta no arrancará si el aro de seguridad no está completamente en la posición de bloqueo.

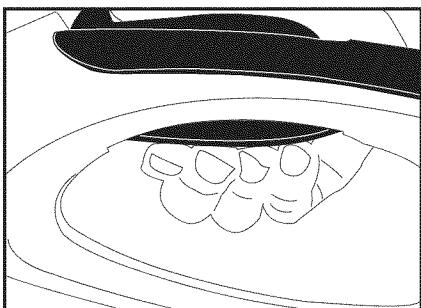


Figura 10

#### **Para apagar la herramienta:**

1. Suelte el gatillo que presiona con los dedos y la herramienta se apagará. El gatillo debajo del pulgar volverá a la posición hacia atrás para evitar que la herramienta vuelva a arrancar accidentalmente.

El mango de potencia se puede operar en dos posiciones, normal e inversa, dependiendo del trabajo que desea hacer. Ambos gatillos se accionarán como disparadores de seguridad e interruptores de activación, por lo que no es necesario torcer la mano cuando se usa el mango de potencia en la posición inversa. (ver figura 11)

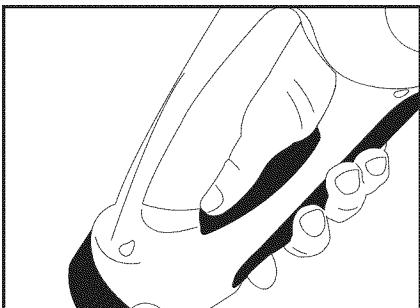


Figura 11

#### **PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA**

Algunos accesorios de herramientas incorporan dispositivos de protección contra sobrecarga como fusibles y disyuntores. Estos dispositivos detienen el funcionamiento de la herramienta si existe una condición de sobrecarga. Consulte los manuales separados de los accesorios de herramientas para conocer las instrucciones sobre estos dispositivos de protección contra sobrecarga.

Consulte los manuales para conocer las instrucciones específicas de cada accesorio de la herramienta, las precauciones y los consejos para usar estas herramientas específicas.

#### **MANTENIMIENTO**

Consulte los manuales de los accesorios de las herramientas para conocer su mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Retire siempre la batería cuando realice el mantenimiento del mango de potencia

o de un accesorio de la herramienta que esté conectado al mango de potencia.

**ADVERTENCIA:** Mantenga siempre las manos alejadas de los gatillos cuando realice el mantenimiento del mango de potencia.

**LUBRICACIÓN:** No se requiere la lubricación periódica de las piezas del mango de potencia.

#### LIMPIEZA DE PIEZAS DE

**PLÁSTICO:** Use sólo un cepillo en seco o un paño con agua tibia y jabón suave para limpiar las piezas de plástico. Muchos limpiadores del hogar contienen sustancias químicas, que pueden dañar el plástico. Nunca use gasolina, trementina, diluyente de pintura o fluidos similares. Nunca rocíe la herramienta con agua ni la sumerja en agua. El contenido de agua o líquido dentro de la herramienta puede causar daños importantes en la unidad.

**CUANDO SE CAE LA UNIDAD:** Si se cayó la unidad, antes de volver a usarla, revisela con cuidado para ver si se produjeron daños. Llame a un profesional para que repare la unidad si se produjeron daños.

#### ALMACENAMIENTO

**TEMPERATURA:** Las temperaturas extremas limitan la vida útil de la batería. El mejor lugar para guardar la unidad es un lugar fresco y seco. Guarde la herramienta lejos de la luz solar directa, de caños calientes, hornos, etc. No la guarde en lugares con temperaturas inferiores a +40 F (4 °C) o superiores a +120 F (49 °C).

#### PREVENIR LA CORROSIÓN:

Los fertilizantes y otras sustancias químicas que se emplean en el jardín contienen compuestos que aceleran intensamente la corrosión de los metales. No guarde la unidad encima de fertilizantes y otras sustancias

químicas o cerca de ellos.

#### ACCESORIOS

**PIEZAS DE REPUESTO:** Para obtener resultados óptimos de corte y la seguridad de un rendimiento superior, se recomienda usar sólo las hojas y la tanza de bordeadora que sean repuestos de Sears Craftsman.

**ADVERTENCIA:** Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto de Craftsman disponibles en Sears. El uso de accesorios que no son de Craftsman puede ser peligroso. Llame al 1-800-366-PART.

**RECICLADO DE BATERÍAS:** Para conservar los recursos naturales, recicle o deseche las BATERÍAS DE NIQUEL-CADMIO (NiCd) de este producto en forma adecuada. Las leyes locales, estatales y federales prohíben la eliminación de las baterías NiCd en la basura común. El fabricante participa en el programa de reciclado de la Corporación de Reciclado de Baterías Recargables (RBRC). Hemos pagado un arancel para que estas baterías se desechen correctamente a través de un centro de recolección de la RBRC (varias tiendas minoristas también participan en la RBRC). Llame al número gratuito de la RBRC al (800) 822-8837 o visite el sitio Web de la RBRC en [www.rbrc.com](http://rbrc.com) para encontrar un centro de recolección cerca de su área.



#### SERVICIO

Si observa alguna condición que pueda afectar el uso seguro o si tiene alguna duda, comuníquese con el número de servicio al cliente al: **1-800-539-6455**

## NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage my home**

brought to you by Sears

## TABLE DES MATIÈRES

Garantie.....	19
Instructions de sécurité .....	19
Mode d'emploi .....	22
Entretien .....	26
Rangement.....	26
Pièces Détachées.....	26
Réparation.....	27
Español .....	10
Français.....	19

## GARANTIE

### **Garantie intégrale d'un an de Craftsman**

Si ce produit Craftsman tombe en panne par suite d'un défaut de fabrication dans l'année qui suit la date d'achat, rapportez-le dans n'importe quel magasin Sears ou autre magasin de distribution de produits Craftsman aux États-Unis pour en obtenir le remplacement gratuit.

La présente garantie ne s'applique que pour 90 jours si le produit a été utilisé à un moment quelconque à des fins commerciales ou de location.

La présente garantie vous confère des droits particuliers. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

## **PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

**AVERTISSEMENT :** Certaines poussières créées par l'utilisation d'outils électriques contiennent des composés chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales et autres dommages de l'appareil génital. Les autres dommages de l'appareil génital.

### **AVERTISSEMENT À L'ATTENTION DES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE :**

La manipulation du cordon d'alimentation de ces appareils

(ou des cordons des accessoires vendus pour ce produit) expose l'utilisateur au plomb, un élément chimique reconnu par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales et autres dommages de l'appareil génital. Il est recommandé de laver les mains après avoir manipulé le cordon d'alimentation.

### **SYSTÈME D'OUTILS 18 VOLTS CRAFTSMAN CONVERTIBLE CORDLESS**

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec

le système d'outils 18 volts Craftsman Convertible Cordless. Ne pas utiliser les accessoires avec un autre système ou une autre source d'alimentation électrique. Ne pas utiliser sur la poignée d'alimentation un accessoire non conçu pour fonctionner avec ce système.

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cet outil, veiller à toujours prendre des précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, notamment :

**Pour réduire le risque d'accident :**

Veiller à ce que, avant toute utilisation, la personne utilisant cet appareil électrique ait lu et assimilé les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS** et les examiner fréquemment avant d'utiliser l'appareil. Les conserver dans le logement du chargeur mural.

**ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX** et les mauvaises conditions météorologiques au cours de l'utilisation de cet outil.

**MAINTENIR LES ENFANTS À L'ÉCART** – Les visiteurs doivent se tenir à une distance suffisante de la zone de travail.

**RANGER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ** – Lorsqu'on ne se sert pas de l'appareil, il faut le ranger à l'intérieur, dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

**NE PAS FORCER L'OUTIL** – Il fonctionne mieux et présente moins de risque d'accident au régime pour lequel il a été conçu.

**UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ** – Ne pas utiliser l'outil pour un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

**AVERTISSEMENT : MAINTENIR**

**LES MAINS ET AUTRES PARTIES DU CORPS À L'ÉCART** des lames. Le tranchant des lames est coupant et peut causer une blessure, même lorsque l'outil est arrêté.

**PORTER DES VÊTEMENTS ADÉQUATS**

– Ne pas porter de vêtements lâches ni de bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Le port de gants et de chaussures solides est recommandé pour le travail à l'extérieur. Le cas échéant, porter un couvre-chef pour recouvrir des cheveux longs.

**NE PAS SE PENCHER EXCESSIVEMENT**

– Conserver une bonne posture et un bon équilibre en toute circonstance. Par mesure de sécurité, tenir toujours l'appareil des deux mains pendant son utilisation.

**PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ**

– Se protéger toujours les yeux et, si l'opération crée de la poussière, porter un masque facial ou masque protecteur contre la poussière.

**ENTREtenir SOIGNEUSEMENT L'APPAREIL**

– Le maintenir propre pour assurer son bon fonctionnement et réduire le risque d'accident. Respecter les instructions d'entretien. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

**DÉMARRAGES ACCIDENTELS** – Ne pas transporter un outil en le tenant dans la zone de son commutateur de marche-arrêt. L'appareil étant livré partiellement chargé, il peut démarrer de manière intempestive s'il n'est pas manipulé correctement.

**VÉRIFIER QU'AUCUNE PIÈCE N'EST ENDOMMAGÉE**

– Si un élément de l'appareil a reçu un choc, vérifier qu'aucune pièce n'a été endommagée et que l'appareil fonctionne correctement. Vérifier l'absence de toute condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil, tel que le

mauvais alignement ou la déformation d'un organe mobile, ou la rupture d'une pièce. Une pièce endommagée doit être réparée correctement ou remplacée par un site de réparation agréé.

**RESTER VIGILANT** - Faire attention à ce que l'on est en train de faire. Faire preuve de bons sens. Ne pas utiliser un outil quand on est fatigué.

**NE PAS SAISIR LA PARTIE EXPOSÉE DE LA LAME** du tailleur-haie ou de la scie à manche long pour prendre ou tenir l'appareil. Ne pas essayer d'enlever des branches coupées ou de retenir des branches à couper quand les lames sont en mouvement. Veiller à ce que le commutateur de marche-arrêt soit sur la position d'arrêt et que le bloc batterie soit enlevé avant d'enlever des branches coincées dans les lames.

**NE PAS SAISIR LE FIL MOBILE** de la tondeuse à fil. Ne pas essayer d'enlever de l'herbe coupée ou de retenir de l'herbe à couper quand le fil est en mouvement. Veiller à ce que le commutateur de marche-arrêt soit sur la position d'arrêt et que le bloc batterie soit enlevé avant de nettoyer ou de changer le fil.

#### **MONTER LE CAPOT DE PROTECTION SUR L'ACCESSOIRE**

**TONDEUSE À FIL** – Avant toute utilisation, monter le capot de protection correctement. Se reporter aux instructions sur le montage du capot de protection dans la section Mode d'emploi du manuel de l'accessoire de tondeuse à fil. L'absence du capot de protection crée un risque d'accident, peut endommager le moteur et annule la garantie.

**PORTER UN CASQUE DE SÉCURITÉ** – Toujours porter un casque de sécurité pour la coupe de branches en hauteur avec la scie à

manche long afin de réduire le risque de blessure par chute d'une branche.

**LIRE ET RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ** imprimés dans les manuels des divers accessoires.

Pour réduire les risques au cours de la manipulation du bloc batterie :

**NE PAS** mettre la batterie au rebut en la jetant dans un feu, car ses cellules pourraient exploser. Consulter le code local pour des instructions spéciales de mise au rebut éventuelles.

**NE PAS** ouvrir ou endommager la batterie. Les déversements d'électrolyte sont corrosifs et peuvent causer des blessures aux yeux et à la peau. Ils peuvent être toxiques en cas d'ingestion.

**FAIRE ATTENTION** pendant la manipulation de la batterie afin de ne pas la court-circuiter avec un objet conducteur tel qu'une bague, un bracelet ou des clés. La batterie ou l'objet conducteur pourrait chauffer et causer des brûlures.

Pour réduire les risques pendant l'utilisation du chargeur :

**NE PAS** utiliser le chargeur à l'extérieur ou dans des conditions de grande humidité ; ne l'utiliser qu'à l'intérieur.

**NE PAS** charger l'appareil lorsque la température est inférieure à +5 °C (+40 °F) ou supérieure à +50 °C (+120 °F).

Cet appareil et son chargeur sont conçus pour fonctionner ensemble.

**NE PAS** charger la batterie avec un autre chargeur et **NE PAS** utiliser ce chargeur pour un autre outil de jardinage ou une autre batterie.

Le chargeur est conçu pour fonctionner sous une tension de 120 volts. **NE PAS** essayer de l'utiliser sous une tension d'alimentation

différente.

Conserver ces instructions en les pliant en deux et en les glissant dans le logement à l'arrière du boîtier du chargeur mural.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

### MODE D'EMPLOI

**CHARGER LA BATTERIE AVANT UTILISATION** – au moment de l'achat, la batterie n'est pas complètement chargée. Il faut la charger avant d'utiliser l'appareil. Avant de le faire, lire les instructions de sécurité et celles concernant le chargement de la batterie.

### UN FONCTIONNEMENT D'UNE QUALITÉ ET D'UNE DURÉE

**ADÉQUATES** ne peut être obtenu qu'avec une batterie complètement chargée.

**DURÉE DU CHARGEMENT** – Une charge d'environ une heure est suffisante pour ramener la batterie à pleine charge. La première utilisation après l'achat, une longue période d'inactivité ou le rangement de l'appareil dans des conditions extrêmes de température peut nécessiter une durée de chargement plus longue.

### SUPPORT DU CHARGEUR MURAL –

Avant de charger l'appareil, veiller à ce que le support du chargeur soit solidement fixé contre le mur par fixation à l'aide de vis sur un poteau mural. L'utilisation de dispositifs d'ancrage sur panneau est **DÉCONSEILLÉE**.

Pour charger la batterie :

1. Brancher le chargeur dans une prise électrique de 120 volts C.A.
2. Placer la poignée de commande électrique munie de la batterie dans le support du chargeur mural. Il n'est pas nécessaire de retirer l'accessoire

pendant le chargement de la batterie. (Voir figure 1.)

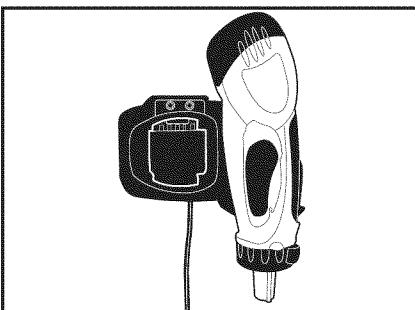


Figure 1

3. Charger pendant au moins une heure.

4. Le voyant lumineux brille avec une lumière rouge pendant la charge de la batterie et passe à la couleur verte lorsque la batterie est prête à être utilisée. Si le voyant lumineux ne s'allume pas quand la poignée est placée dans le chargeur, vérifier l'existence d'un bon contact électrique entre la poignée et la base du chargeur.

5. Le bâti du chargeur comporte une deuxième baie permettant de charger une deuxième batterie (non fournie). Pour charger une batterie dans cette baie, l'introduire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que le voyant lumineux s'allume. (Voir figure 2.) Le voyant lumineux brille avec une lumière rouge pendant la charge de la batterie et passe à la couleur verte lorsque la batterie est prête à être utilisée. Pendant le chargement de deux batteries (une dans la poignée et l'autre directement dans le chargeur), le chargeur charge d'abord celle qui a été branchée en premier. Lorsque cette batterie est complètement chargée, le chargeur passe automatiquement au chargement de l'autre. Chaque batterie prend environ une heure pour se charger (pour un total de 2 heures pour les deux). Il convient de noter que lorsqu'une

batterie est en cours de chargement et que l'on introduit une seconde batterie dans le chargeur, le voyant lumineux de celle-ci ne s'allumera pas tant que la première batterie ne sera pas complètement chargée.

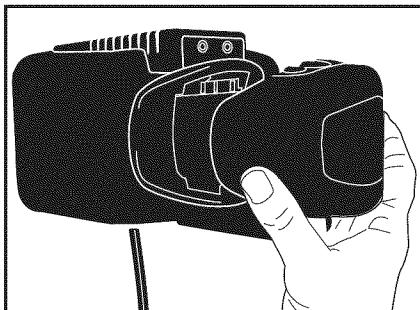


Figure 2

#### **Remarques concernant l'opération de chargement :**

**ATTENTION :** Le chargeur ne peut être utilisé qu'avec une alimentation électrique de 115-120 volts C.A. et 60 hertz.

Lorsqu'il est branché sur la prise du secteur, il est normal que le chargeur devienne chaud au toucher pendant le chargement de la batterie.

Le chargeur contrôle automatiquement le chargement de chaque batterie et arrête l'opération lorsqu'elle est terminée. Les batteries peuvent être laissées en permanence dans le chargeur sans se surcharger.

Une durée de vie et un fonctionnement optimaux sont obtenus lorsque l'opération de chargement se fait à la température ambiante normale.

La durée de vie de la batterie dépend de son utilisation, de sa température de conservation et du temps écoulé.

#### **BRANCHEMENT DE L'ACCESSOIRE SUR LA POIGNÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Veiller à observer les précautions

de sécurité suivantes pour le branchement et le débranchement de la poignée d'alimentation électrique.

Enlever la batterie de la poignée avant de monter ou de retirer l'accessoire.

Ne jamais toucher les interrupteurs de commande sur la poignée d'alimentation électrique pendant la fixation ou le retrait de l'accessoire.

Pour monter un accessoire :

1. Faire pivoter la bague de verrouillage de la poignée d'alimentation électrique en position déverrouillée. (Voir figure 3.)

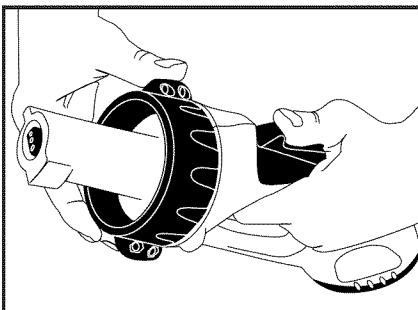


Figure 3

2. Introduire l'extrémité mâle du raccord de la poignée d'alimentation électrique dans la douille femelle à l'extrémité du dispositif de fixation de l'accessoire en veillant à ce que le raccord soit complètement logé. (Voir figure 4.) Le raccord de la poignée est profilé de manière à ce que l'assemblage ne puisse se faire que d'une manière. L'assemblage de la poignée et de l'accessoire ne devrait pas nécessiter un effort particulier. En cas de résistance pendant l'assemblage, vérifier que les clavettes présentes sur la poignée sont correctement alignées sur les rainures dans l'accessoire.

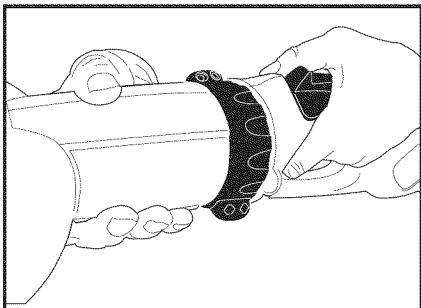


Figure 4

3. Tenir l'accessoire fermement d'une main (ne pas le tenir par une des pièces tournantes telle que la poignée auxiliaire) et, de l'autre main, faire pivoter la bague de verrouillage de la poignée d'alimentation électrique dans la position verrouillée. (Voir figure 5.)

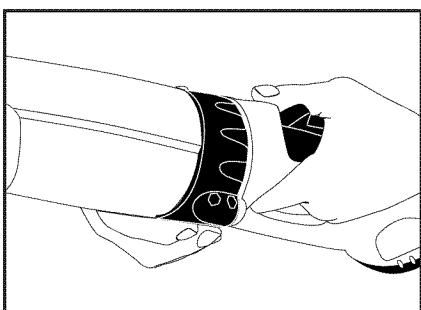


Figure 5

Pour enlever un accessoire :

1. Tenir l'accessoire fermement d'une main (ne pas le tenir par une des pièces tournantes telle que la poignée auxiliaire) et, de l'autre main, faire pivoter la bague de verrouillage de la poignée d'alimentation électrique dans la position déverrouillée. (Voir figure 6.)

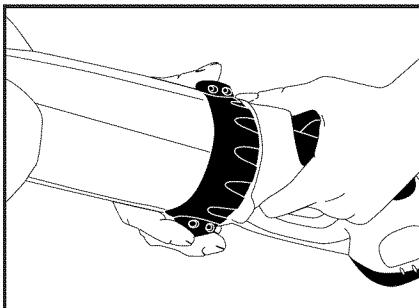


Figure 6

2. Séparer la poignée d'alimentation électrique et l'accessoire en tirant. La séparation devrait se produire facilement. Dans le cas contraire, vérifier que la bague de verrouillage est complètement dans la position déverrouillée.

#### **Montage de la batterie**

1. Aligner la nervure du bloc batterie sur la rainure correspondante à l'extrémité de la poignée d'alimentation électrique. (Voir figure 7.)

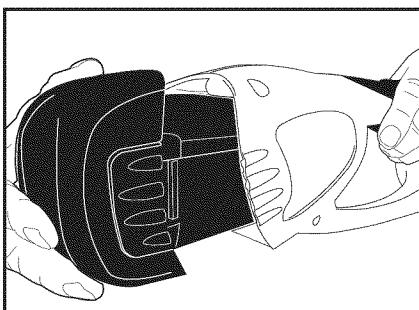


Figure 7

2. Introduire complètement le bloc batterie dans la poignée en veillant à ce que les boutons à rappel de chaque côté du bloc s'enclenchent dans la poignée.

#### **Enlèvement de la batterie**

1. Appuyer simultanément sur les boutons à rappel de chaque côté de la batterie. (Voir figure 8.)

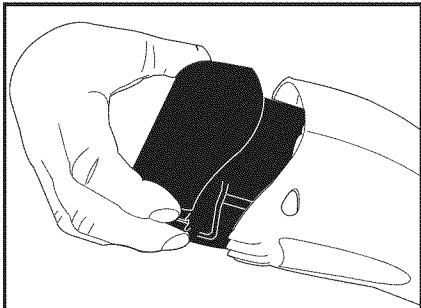


Figure 8

2. Sortir le bloc batterie de la poignée par une traction exercée dans l'axe de la poignée.

#### **Pour mettre l'appareil en marche :**

1. Tenir fermement la poignée de commande d'une main et, de l'autre, la poignée auxiliaire de l'accessoire (si l'accessoire en est doté).
2. Appuyer vers l'avant sur l'interrupteur sur lequel le pouce repose (il s'agit de l'interrupteur de sécurité). (Voir figure 9.)

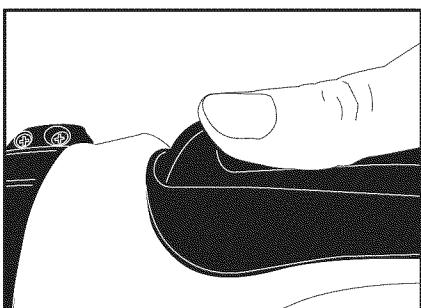


Figure 9

3. Tout en maintenant l'interrupteur de sécurité en position sous le pouce, relever l'autre interrupteur avec les doigts. (Voir figure 10.) Cela met l'accessoire sous tension pour commencer le travail. Il N'EST PLUS nécessaire de continuer à appuyer avec le pouce lorsque l'accessoire a démarré.

Il convient de noter que l'accessoire

ne démarre pas si la bague de verrouillage n'est pas dans la position complètement verrouillée.

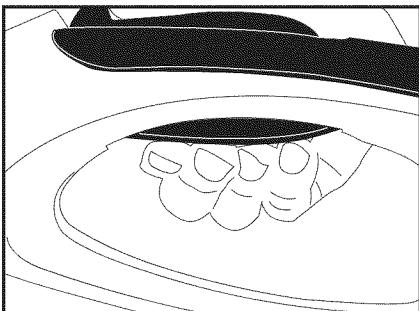


Figure 10

#### **Pour arrêter l'appareil :**

1. L'appareil s'arrête lorsqu'on relâche l'interrupteur de marche-arrêt. L'interrupteur de sécurité qui se trouve sous le pouce repasse en position arrière pour prévenir tout redémarrage accidentel de l'accessoire.

La poignée d'alimentation peut fonctionner sous deux configurations, en position normale ou inversée, selon le travail à accomplir. Les deux interrupteurs agissant à la fois comme interrupteur de sécurité et interrupteur de marche-arrêt, il n'est pas nécessaire d'adopter une position de main non naturelle pour utiliser la poignée d'alimentation en position inversée. (Voir figure 11.)

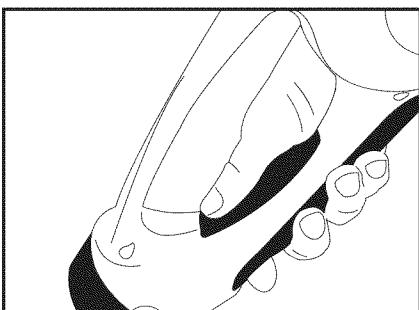


Figure 11

## PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

Certains accessoires sont dotés d'un dispositif de protection contre les surcharges, tel qu'un fusible ou disjoncteur. Ces dispositifs arrêtent le fonctionnement de l'accessoire en cas de surcharge. Pour les instructions concernant ces dispositifs de protection, consulter le manuel individuel de l'accessoire en question.

Consulter les manuels des accessoires individuels pour les instructions, précautions et suggestions particulières à chaque accessoire.

## ENTRETIEN

Pour les renseignements d'entretien, consulter le manuel individuel de chaque accessoire.

**AVERTISSEMENT :** Toujours enlever la batterie de la poignée d'alimentation avant toute opération d'entretien sur un accessoire raccordé à la poignée.

**AVERTISSEMENT :** Toujours maintenir les mains à l'écart des interrupteurs pendant l'exécution d'une opération d'entretien sur la poignée d'alimentation.

**GRAISSAGE** – Aucun graissage périodique des pièces de la poignée d'alimentation n'est requis.

**NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLASTIQUE** – N'utiliser qu'une brosse sèche ou un chiffon trempé dans une eau chaude contenant un savon doux pour nettoyer les pièces en plastique. Beaucoup de produits de nettoyage domestiques contiennent des composés chimiques susceptibles d'endommager le plastique. Ne jamais utiliser d'essence, d'essence de térébenthine, de diluant pour peinture ou autre liquide similaire. Ne jamais nettoyer l'outil par pulvérisation d'eau ou le tremper dans l'eau. La pénétration d'eau ou d'un autre liquide

dans l'appareil peut l'endommager gravement.

## CHUTE DE L'APPAREIL

Si l'appareil tombe sur le sol, l'inspecter soigneusement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé avant d'essayer de l'utiliser de nouveau. En cas de dommage, le faire réparer par un professionnel.

## RANGEMENT

**TEMPÉRATURE** – Les températures extrêmes réduisent la durée de vie utile de la batterie. Le meilleur endroit pour ranger l'appareil est un lieu frais et sec. Ranger l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, d'un tuyau de chauffage, d'une chaudière, etc. Ne pas le ranger dans un endroit où la température descend au-dessous de +5 °C (+40 °F) ou monte au-dessus de +50 °C (+120 °F).

## PRÉVENTION DE LA CORROSION

Les engrais et autres produits chimiques de jardinage contiennent des composés qui accélèrent beaucoup la corrosion des métaux. Ne pas ranger l'appareil sur de l'engrais ou un produit chimique ni à proximité.

## PIÈCES DÉTACHÉES

**PIÈCES DE RECHANGE** – Pour une coupe optimale et l'assurance du meilleur fonctionnement possible, il est recommandé de n'utiliser que des lames de rechange et du fil à couper de Sears Craftsman.

**AVERTISSEMENT :** N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange Craftsman disponibles auprès de Sears. L'utilisation d'accessoires non fournis par Craftsman peut être dangereuse. Composer le numéro 1-800-366-PART.

## RECYCLAGE DE LA BATTERIE

Pour préserver les ressources

naturelles, recycler ou mettre au rebut la batterie NICEL-CADMIUM (Ni-Cd) de cet appareil de manière appropriée. La législation locale, régionale et nationale interdit la mise au rebut d'une batterie au nickel-cadmium dans les ordures ménagères. Le fabricant participe au programme de recyclage de la Société RBRC, société de recyclage des piles rechargeables. Nous avons payé une participation pour permettre à ces batteries d'être correctement mises au rebut dans un des sites de collecte de la société RBRC (de nombreux détaillants participent également à ce programme). Appeler le numéro sans frais de la société RBRC en composant le (800) 822-8837 ou visiter son site Web en français à l'adresse <http://www.rbrc.org/cellarecyclier/> pour localiser un site de collecte à proximité.



## RÉPARATION

En cas de détection d'une condition susceptible d'affecter la sécurité du fonctionnement ou pour toute question, consulter notre service à la clientèle en composant le numéro **1-800-539-6455**

## NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage my home**

brought to you by Sears

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For expert troubleshooting and home solutions advice:

**manage my home**

[www.managemyhome.com](http://www.managemyhome.com)

---

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®**

(1-800-469-4663)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

Call anytime, day or night

(U.S.A. and Canada)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of the nearest

### Sears Parts & Repair Service Center

**1-800-488-1222** (U.S.A.)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

**1-800-469-4663** (Canada)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

---

Para pedir servicio de reparación  
a domicilio, y para ordenar piezas:

Au Canada pour service en français:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

# Sears

© Sears Brands, LLC

® Registered Trademark / ™ Trademark / SM Service Mark of Sears Brands, LLC

® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica / SM Marca de Servicio de Sears Brands, LLC

MC Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC